

## Музикални

UNION  
OF BULGARIAN  
MUSICIANS  
AND DANCERS  
Founded 1901

СЪЮЗ  
НА БЪЛГАРСКИТЕ  
МУЗИКАЛНИ  
И ТАНЦОВИ ДЕЙЦИ  
Основан 1901

Член на Международната федерация  
на музикантите IFM  
Member of International Federation of Musicians

## хоризонти

Списание за музика и танц

Носител на „Кристална лира“ и „Златно перо“



Елина Гаранча  
гостува  
в България

- Софийската опера отбеляза 90-годишнината от рождението на Николай Гяуров
- История на органа в зала „България“
- Милчо Левиев: „В изкуството не е важно да показваш, а да казваш неща“
- Хорова лаборатория „Крикор Четинян“ в Пловдив
- Честване на пианистката Румяна Атанасова
- Оперният режисьор Михаил Хаджимишев

# Музикални хоризонти

Издание на Съюза на българските  
музикални и танцови дейци

Година LIII, брой 8, 2019

2.00 лв.

**Изданието е основано през 1966 година  
и първоначално излиза като библиотека  
„В помощ на музиканта“.**

**Редактор-основател Слав Кожухаров (†)**

## Редакционен съвет

Проф. д-р Юлиан Кулюмджиев -  
главен редактор

проф. д-р Евгения Симеонова

Евгения Христозова

доц. д-р Желка Табакова

Любчо Василев

проф. д-р Ростислав Йовчев

Светлин Ивелинов

Станислав Почекански

проф. д.изк. Стефан Хърков

## Редактори

Проф. д-р Юлиан Кулюмджиев

Евгения Христозова

## Коректор

Дора Христова

## Адрес на редакцията

София 1040, пл. „Македония“ № 1, ет. 16

Тел.: 02 987 73 32

0888 72 49 82, 0894 49 07 35

E-mail: [musikalni\\_horizonti@abv.bg](mailto:musikalni_horizonti@abv.bg)

## Предпечатна подготовка и печат

„Везни“ ЕООД

## Материалите се приемат

само по електронната поща.

Хоноруват се само поръчаните

от редакционния съвет материали.

Даген за печат на 28.10.2019 г.

ISSN 1310-0076

# Съдържание

## ПАНОРАМА

Бляскаво тържество в Софийската опера, посветено  
на 90-годишнината от рождението на Николай Гяуров  
*Магдалена Манолова* 3

Елина Гаранча покори публиката с първия си гастрол у нас  
*Елиана Митова* 4

„Варненско лято“ – образцово, богато и вечно. Втора част  
*Татяна Капричева* 6

Творческа лаборатория за хорова музика „Крикор Четинян“  
за четвърти път в Пловдив  
*Кръстин Настев* 8

Оратория „Евангелие от Йоана“ от Георги Стратев  
*Светослав Дерменджиев* 9

Рецитал на Ростислав Йовчев в Созопол  
*Благовеста Рядкова* 9

Честване на пианистката Румяна Атанасова  
*Татяна Капричева* 10

Ина Кънчева подкрепя млади таланти  
*Жени Захариева* 11

## ПО СВЕТА

Цикъл „Симфоните на Шуман и Брамс“  
на Филхармонията в Баден-Баден  
*Карл Георг Берг* 11

## ИСТОРИЯ, ТЕОРИЯ, ЕСТЕТИКА

Когато от небето звучеше музика...  
История на органа в зала „България“  
*Христо Бъжев* 12

Кантатно-ораториалните творби и оперните хорове  
в творчеството на Любомир Пипков  
*Деница Чардакова* 19

## РАЗГОВОРИ

Маестро Иван Ангелов: „Наученото от Добрин Петков ще ми остане  
за цял живот“  
*Разговор на Елиана Митова. Продължение от брой 7* 23

## ПАМЕТ

Михаил Хаджимишев посвети живота си на българската опера.  
105 години от рождението на именития български режисьор  
*Огнян Стамболиев* 26

## IN MEMORIAM

Милчо Левиев: „В изкуството не е важно да показваш,  
а да казваш неща“  
*Непубликувано интервю с Милчо Левиев на Желязка Белчилова* 27

# Musical Horizons

Edition of the Union of Bulgarian Musicians and Dancers

Year LIII, Number 8, 2019

2,00 lv.

**The magazine was founded in 1966 and originally released as a library**

**“In support of the musician”**

**Editor-founder Slav Kozhuharov (†)**

## Editorial Board

Prof. Yulian Kouyumdzhiev, Ph.D. –

Editor-in-Chief

Prof. Evgenia Simeonova, Ph.D.

Evgenia Hristozova

Assoc. Prof. Zhelka Tabakova, Ph.D.

Lyubcho Vasilev

Prof. Rostislav Yovchev, Ph.D.

Svetlin Ivelinov

Stanislav Potchekansky

Prof. Stefan Harkov, D.Sc.

## Editors

Prof. Yulian Kouyumdzhiev, Ph.D.

Evgenia Hristozova

## Proofreader

Dora Hristova

## Address Editorial

1 Macedonia Sq., Fl.16,1040 Sofia

Tel.: 02 987 73 32

0888 72 49 82, 0894 49 07 35

E-mail: [musikalni\\_horizonti@abv.bg](mailto:musikalni_horizonti@abv.bg)

## Prepress and Printing

Vezni Ltd.

**The materials are accepted only via email.**

**Fees are paid only for the materials ordered by the Editorial Board**

Sent for Printing on 28.10.2019

ISSN 1310-0076

# Contents

## PANORAMA

A Glamorous Celebration at the Sofia Opera Dedicated to the 90<sup>th</sup> Anniversary of the Birth of Nikolay Gyaurov

*Magdalena Manolova* 3

Elīna Garanča Captivated the Audience with her First Visit in our Country

*Eliana Mitova* 4

„Varna Summer“ – Exemplary, Rich and Eternal. Part Two

*Tatyana Kapricheva* 6

Krikor Chetinyan Creative Laboratory for Choral Music for the Fourth Time in Plovdiv

*Krastin Nastev* 8

„Gospel of John“ Oratorio by Georgy Stratev

*Svetoslav Dermendzhiev* 9

Rostislav Yovchev's Recital in Sozopol

*Blagovesta Ryadkova* 9

Celebration of the Pianist Rumyana Atanasova

*Tatyana Kapricheva* 10

Inna Kancheva Supports Young Talents

*Zheny Zaharieva* 11

## AROUND THE WORLD

Symphonies of Schumann and Brahms Cycle at the Baden-Baden Philharmonic

*Carl Georg Berg* 11

## HISTORY, THEORY, AESTHETICS

When Music was Sounding from the Sky...

History of the Organ in Bulgaria Hall

*Hristo Bazhev* 12

Cantata-Oratorio Works and Opera Choirs in the Work of Lubomir Pipkov

*Denitsa Chardakova* 19

## CONVERSATIONS

Maestro Ivan Anguélov: „The Lessons of Dobrin Petkov will Remain for Me for Life“

*Conversation of Eliana Mitova. Continued from Issue 7* 23

## MEMORY

Mihail Hadzhimishev Dedicated his Life to the Bulgarian Opera.

105 Years since the Birth of Distinguished Bulgarian Director

*Ognyan Stamboliev* 26

## IN MEMORIAM

Milcho Leviev: „In Art It Is not Important to Show but to Speak.“

*Zhelyazka Belchilova's Unpublished Interview with Milcho Leviev* 28

## Когато от небето звучеше музика... История на органа в зала „България“

*Христо Бъжев*

**Резюме**

Статията представя историята на органа в зала „България“, построен през 1937 година, въз основа на множество публикации в периодичния печат, спомени и архивни материали.

*Ключови думи: зала „България“, орган, диспозиция, фирма „Зауер“*

## When Music was Sounding from the Sky... History of the Organ in Bulgaria Hall

*Hristo Bazhev*

**Abstract**

The article presents the history of the organ in the Bulgaria Hall, built in 1937, based on numerous publications in periodicals, memoirs and archival materials.

*Keywords: hall „Bulgaria“, organ, disposition, company „Sauer“*

## Кантатно-ораториалните творби и оперните хорове в творчеството на Любомир Пипков

*Деница Чардакова*

**Резюме**

Творчеството на Пипков заема централно място в съвременния хоров репертоар – отличава се с универсалност на темите, които засяга, и отразява способността на човек да преживява житейските събития, които са част от неговия свят на мисли и емоции. Статията разглежда значението на кантатните и ораториалните творби на Пипков за развитието на българското вокално и хорово изкуство в контекста на световната вокална и хорова култура на XX век. Особено внимание е отделено на характерните черти на творческия подход на композитора, отразени в неговите оперни хорове и кантатно-ораториални творби. Познанията на Пипков за спецификата на вокалния ансамбъл и възможностите на човешкия глас разкриват дълбокия пиетет на композитора към вокалната музика.

Вокалните творби на Л. Пипков са оригинална антология от различни произведения в различни жанрове (кантатно-ораториални творби, хорови цикли и солови песни). Произведенията на Пипков са уникални – отразяват типични черти както от българската музика, така и от световната музикална култура от XX век.

*Ключови думи: Любомир Пипков, кантата, оратория, опера, хор, творчество, акапелни песни, жанр*

## Cantata-Oratorio Works and Opera Choirs in the Work of Lubomir Pipkov

*Denitsa Chardakova*

**Abstract**

The article try to examine the importance of his oratorio and cantata works for the development of Bulgarian vocal and choral art in the context of the world choral and vocal culture of XX century. Pipkov's works took central place to the contemporary choral repertoire – distinguished by the versatility of themes, that affect and reflect the human ability to express his deep thoughts and emotions. They are part of his contemporary times and strongly personal world. The text fix particular attention to the significant characteristic features of the composer's creative world, which give reflection in his opera choirs and cantata-oratorio works. Pipkov's knowledge of the specific quality of the choral ensemble and possibilities of the human voice reveal the composer's deep piety for vocal music. Pipkov's vocal works are considered to be an original anthology of various works in different genres, pointing out the most remarkable examples in each of the types (cantata-oratorio works, choral cycles and solo songs). Pipkov's vocal works are unique – evincing typical features of XX century music and organic national specifics.

*Keywords: Lubomir Pipkov, cantata, oratorio, opera, choir, creativity, a capella songs, genre*